

**Your new
favorite top.**

Dein neues
Lieblingstop.

Difficulty:
Easy peasy

Schwierigkeitsstufe:
Super einfach



Written
instructions
& video tutorial

Schriftliche &
Video Anleitung



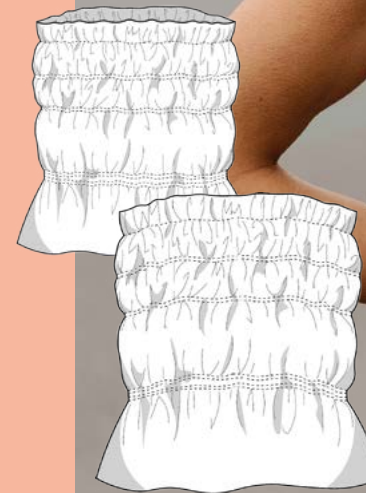
Takes appr.
4 hours

Ca. 4 Stunden
Projektdauer



Designed
in Berlin

Designed in
Berlin



THE *Zola* TOP

Reversible ruched tube top.
Schulterfreies Wende-Bandeau-Top mit Gummizügen.



Hello there!

JULIANA MARTEJEVS – The DIY Fashion Label is a young, highly motivated team, dedicated to the development of modern and sustainable DIY fashion.

SEWING MACHINE & TUTORIAL

JULIANA MARTEJEVS DIY products usually require access to a sewing machine. You do not necessarily need sewing experience, as all our video tutorials are easy to understand and accompanied by basic tutorials. The link to the video tutorial for your selected project can be found on page 8.

RESPONSIBILITY

With our label JULIANA MARTEJEVS we want to increase the **appreciation** for clothing and make it be worn longer. We use and recommend only high quality and sustainable materials in the right quantities to reduce waste and to know that you are making your new favourite piece in fair conditions.

COOL & MODERN

Our goal is to prove that self-made clothing unjustly has a dusty image. Our collections are designed to be cool, modern, and trendy, and the individual garments and accessories can be combined in many ways.

REAL BODIES

We all have different bodies and that's amazing. To make sure that your self-made clothing fits perfectly, because you're obviously putting a lot of effort into the process, we also offer all **patterns individually customized to your own measurements**. You can find out more about how this works - even if you have already purchased a standard pattern - on page 11.

DIY KITS

All the materials you need for your projects are also available in the right quantity and great quality in our **DIY kit**. They contain everything you need for your selected garment or accessory: from high-quality, sustainable fabrics, to yarn, and the smallest button. You'll find a link to the DIY kit for your selected project on page 7.







We wish you lots of fun making your new favorite piece!

Your
JULIANA MARTEJEVS Team



Juliana and our team design your patterns in the heart of Berlin.

Follow us on Social Media

-  julianamartejevs_official
-  julianamartejevsofficial
-  JULIANA MARTEJEVS
-  JULIANA MARTEJEVS
-  julianamartejevs_official
-  #JULIANAMARTEJEVSonME

Get inspired at www.julianamartejevs.com/en

THE ZOLA TOP

Just when we thought that all the big trends of the 90s had been relaunched, we sew tube tops again! After the bucket hat pattern, scrunchie pattern, batik and crop top patterns, the tube top sewing pattern is now celebrating its revival.

The bandeau sewing pattern is not only incredibly comfortable in these tropical temperatures, it is also the perfect

sewing project for beginners. The best thing about the bandeau sewing pattern? You can sew two bandeau tops in one, as the simple tube top sewing pattern is reversible. Simply choose two contrasting fabrics and sew them together!

Given all these advantages, it is truly astonishing that the comeback of the tube top sewing pattern has taken this long!

Styles

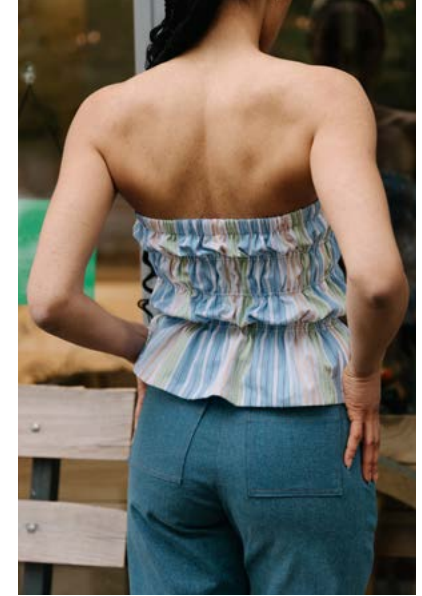
How to wear your top:



Sewing pattern „The Jean Jacket“



Sewing pattern „The Dina Jeans“



Share your creation on Instagram: [#TheZolaTop](#)



MATERIALS

Materials:

- woven fabrics with a width of 1.45m (1 3/5yd):
When cutting all pieces from ONE fabric: XS-L: 0.85m (11/12 yd), XL-XXXL: 0.95m (1 yd)
When cutting all pieces from TWO fabrics, each: XS-L: 0.45m (1/2 yd), XL-XXXL: 0.50m (3/5 yd)
- 2.5cm (1 in) wide elastic: your bust circumference minus 20%
- 0.5cm (3/16in) wide elastic: calculate the amount on the right
- sewing thread

Utensils:

- pins
- safety pin
- sewing machine
- paper and fabric scissors
- ironing board and iron



Care

How to calculate the amount of 0,5cm (3/16in) wide elastic needed:

Amount = (Your bust circumference + Your under bust circumference + 2 * Your waist circumference) - 20%

Take care of your garments and do something good for the environment. To enjoy your self-made pieces as long as possible, we recommend washing them at **low temperatures and without spin cycles**. This protects the fabrics, preserves the cut and less energy is used.



Fabric recommendation

We use an oeko-tex certified **100% organic cotton poplin** with a weight of 130g/m². The sewing pattern is drafted for a **woven fabric without stretch**.

Patterns also available as sewing kits



Shhh... many patterns are also available as sewing kits on www.julianamartejevs.com/en/ with materials in the right quantity and great quality.



10% discount

on your next purchase with the code **NEXTPROJECT10**

www.julianamartejevs.com/en/

PREPARATION

1. Printing

When printing the pattern, make sure to print in **actual size** and **without margins**; also, turn off the automatic page adjustment. Measure the **test square** afterwards. If the measurement is correct, you are ready to go. Otherwise, adjust your printer settings.

2. Taping

Tape the individual sheets together **edge to edge** using transparent tape, without folding or cutting anything off beforehand. Use the letter/number combinations as a guide like this:

A1	A2	A3
B1	B2	B3
C1	C2	C3
D1	D2	D3

Short tutorial on how to print & tape sheets correctly (turn on English subtitles):



Scan me

3. Cutting

After taping the sheets together cut out the individual paper pattern pieces along the line of your selected size. To find out which size is right for you go to page 10.

4. Washing

Wash and dry your fabric or iron with steam before cutting to prevent shrinkage.

5. Starting

Follow the **detailed video tutorial** on www.julianamartejevs.com/en/tutorials or the **written, illustrated instructions** to cut and sew correctly.



Scan me

Never sewn before?

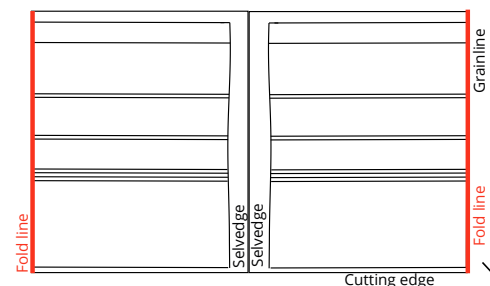
In the **basics tutorials** we're showing you the basics you need to know to use a sewing machine and sewing patterns and you're ready to go!

CUTTING THE FABRIC

LAYPLAN

This is how you lay your pattern pieces onto the fabric so everything fits. Serge and interline after cutting if indicated on the layplan. Serging jersey & sweat fabrics is optional. If sewing your project with an overlocker skip prior serging.

XS-XXXL PER FABRIC




IMPORTANT


SEAM ALLOWANCES: When cutting textiles, the seam allowance is the width of the space between the actual seam and the cutting edge. **All seam allowances are already included in the pattern.** Unless otherwise indicated on the individual pattern pieces or announced in the instructions, the seam allowance is always 1cm (7/16in).

FOLD LINE: The fabric is folded parallel to the selvedge. Thus, two layers of fabric are cut at the same time.

SELVEDGE: It is often colorfully printed and contains information about the manufacturer and treatment of the fabric. Sometimes it does not contain any printing, in which case it can be recognized by the slightly different weave, which clearly stands out from the rest of the fabric.

GRAINLINE: The arrow on the pattern pieces always shows the direction of the grain line. When cutting, make sure it is parallel to the selvedge.

 **SERGED SEAM ALLOWANCE:** Edges that need to be serged are marked in peach stripes

 **INTERFACE:** Parts that need interfacing are marked in yellow

MEASUREMENT CHART

Easily find **your size** for our standard patterns using our measurement chart.

Measure your chest, waist, and hips and check the chart to see which size most closely matches your own measurements.

We recommend doing a **fitting with a toile** for any garment to check the size and balance.

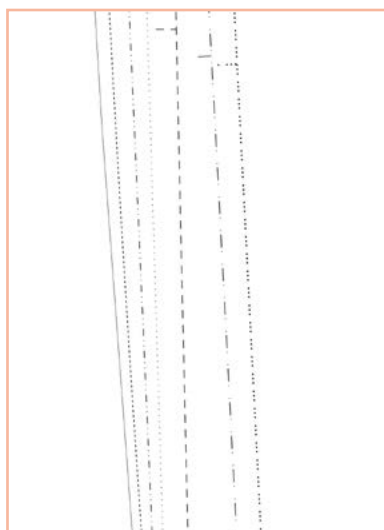
The Zola Top has a **positive ease** of about 30cm (12 in) around the bust and a **positive ease** of about 50cm (20 in) around the waist and is then shirred with elastic bands to your body measurements.

For reference, our model Djamila is 170cm (5' 7") tall and wears size XS.

Measurements in in/cm	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Bust	32/82	34/86	36/90	38/96	40/102	42/108	45/116
Waist	24/62	26/66	28/70	30/76	32/82	34/88	38/96
Hip	35/90	37/94	39/98	41/104	43/110	45/116	48/122

Once you have determined your size, cut out your pattern pieces along the **line for your size**:

XS	—————
S	- - - - -
M
L
XL	- - - - -
XXL
XXXL



CUSTOM PATTERNS

Did you know? All JULIANA MARTEJEVS sewing patterns are also available made-to-measure in collaboration with Picknsew®. It's as simple as that: Order the "Customized to your measurements" option, measure yourself after ordering and send us your complete measurements. Your individual sewing pattern is then made. You will receive it within 1 week of ordering either as paper pattern via mail or as a digital PDF pattern via email.



*** Don't worry, it's not too late if you have already bought the standard pattern for a project.** Order the option "Customized to your measurements" on www.julianamartejevs.com/en/. Use the discount code `firstpattern50` and save 50% on your first custom pattern.

How it's done



1. Buy the sewing pattern in size "Customized to your measurements".*



2. Take your measurements and submit them via www.picknsew.com.



3. The pattern will be drafted based on your measurements.



4. You will receive the PDF pattern via email/ the paper pattern via mail.



5. Using the sewing instructions to sew a garment that fits your body perfectly.

SUSTAINABILITY THROUGH DIY



The most sustainable clothes are the ones we already own - there's no arguing about that. Still, we've been looking for a solution to combine our passion for fashion with responsible consumerism.

During our research, we realized that the solution is actually quite obvious: **why don't we make our own clothes?** With our concept, we want to create an awareness of how much work is put into the production of a garment or accessory, and thereby achieve that

our customers appreciate their new favourite piece, take care of it and wear it with pride for a long time.

At the same time, we make sure to carefully select our materials in the most environmentally friendly way possible. We want to change the fact that DIY fashion is not yet as sustainable as it could be. You can find out more about our **6-point concept** on www.julianamartejevs.com/en/. Let's revolutionize the DIY fashion world together!

INSTRUCTIONS

Video tutorial

For each pattern you can find a free video tutorial on YouTube. At the beginning of each chapter in the written instructions, you will see the corresponding time for the video tutorial in the right corner, to help you find your way around quickly. Enjoy sewing!



YouTube Channel
@JULIANA MARTEJEVS

General information

The Zola top is designed as a reversible top and is therefore finished with different fabrics on the inside and outside. However, you can of course also use the same fabric on both sides. You would then have to cut four identical pieces from one fabric.

Sewing machine settings:

Stitch type: Straight stitch

Stitch length: 2.5 (10-12 stitches per inch)

Seam allowances: All seams: 1cm (7/16in)

Please transfer the lines for the topstitching with washable chalk on the right side of the fabric. Mark on one layer only.

1. Side seams



Preparation: Lay both pieces of the same fabric right sides together and pin the side seams.



Sewing: Close the side seams. Leave an opening of 10cm (4in) at one of the four side seams and backstitch before and after.



Ironing: Press seam allowances apart.

2. Upper edge



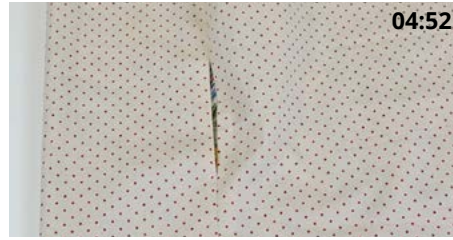
Preparation: Pin the inner and outer top pieces together, right sides facing, and pin the top edge together.

Sewing: Close the top edge all round.



Ironing: Press the top edge.

3. Hem



Preparation: Reach through the opening and pin the bottom open edges together, right sides facing.

Sewing: Sew the hem all the way round. Then turn right side out through the opening.



Ironing: Press hem.

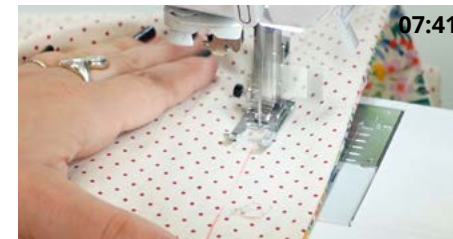


Preparation: Pin seam allowance of the opening.



Sewing: Close the opening as invisibly as possible by sewing close to the edge. Alternatively, close with hand stitches.

4. Gathering



Sewing: Topstitch all the lines for the elastic band tunnels all the way around.



Cutting: Carefully cut open the side seams with fine embroidery scissors or a seam ripper only between the topstitching in the tunnels to create an opening for inserting the elastic bands.



Cutting elastic bands: Cut the 2.5 cm (1in) wide elastic band to the length of your bust circumference minus 20%. Cut the 0.5 cm (3/16in) wide elastic bands as follows (from top to bottom):

1st elastic band: bust circumference minus 20%

2nd elastic band: underbust circumference minus 20%

3rd and 4th elastic band: waist circumference minus 20%

If you are working with a particularly elastic or particularly inelastic elastic band, increase or decrease the percentage. The elastic should fit snugly, but not constrictively, on the body.

Preparation: Thread the end of an elastic band onto a safety pin.



Gathering: Insert the safety pin with the elastic band into the previously created opening in the tunnel and guide it through the entire tunnel until the safety pin comes out of the opening again. The beginning and end of the elastic band should come out of the same opening. Hold the beginning firmly, as the elastic band is significantly shorter than the length of the tunnel. Repeat for all elastic bands.



Sewing: Close the previously created openings for the tunnels with hand stitches.

Done!



Knotting: Knot the ends of the 0.5cm (3/16in) wide elastic bands together well.



Backstitching: Overlap the ends of the 2.5 cm (1in) wide elastic band and topstitch several times so that the seam is very tear-resistant.



Hallochen!

Hinter JULIANA MARTEJEVS – Das DIY-Modelabel steht ein junges hochmotiviertes Team, das sich der Entwicklung moderner und nachhaltiger DIY-Mode widmet.

NÄHMASCHINE & TUTORIAL

Für JULIANA MARTEJEVS DIY-Produkte ist meist ein Zugang zu einer Nähmaschine erforderlich, aber nicht zwingend Näherfahrung, da alle unsere Video-Anleitungen leicht verständlich sind und von Grundlagen-Tutorials begleitet werden. Den Link zur Video-Anleitung für dein ausgewähltes Projekt findest du auf Seite 8.

VERANTWORTUNG

Mit JULIANA MARTEJEVS möchten wir die **Wertschätzung** für Bekleidung erhöhen und so bewirken, dass diese länger getragen wird. Wir verwenden und empfehlen ausschließlich hochwertige und möglichst nachhaltige Materialien in den richtigen Mengen, um Abfall zu reduzieren und wissen, dass du dein neues Lieblingsstück unter fairen Bedingungen fertigst.

COOL & MODERN

Wir möchten beweisen, dass selbstgemachte Kleidung zu Unrecht ein angestaubtes Image hat. Unsere Kollektionen sind cool, modern und trendorientiert gestaltet und die einzelnen Kleidungsstücke und Accessoires lassen sich vielseitig kombinieren.

ECHTE FIGUREN

Wir alle haben unterschiedliche Figuren und das ist auch gut so. Um sicherzustellen, dass deine selbstgemachten Teile auch perfekt sitzen, wenn du sie mit viel Mühe gefertigt hast, bieten wir alle **Schnittmuster auch individuell auf deine eigenen Maße an**. Wie das funktioniert - auch wenn du schon ein Standard-Schnittmuster erworben hast - erklären wir dir auf Seite 11.

DIY-SETS

Alle Materialien, die du für deine Projekte brauchst, gibt es auch in der richtigen Menge und toller Qualität in unseren **DIY-Sets**. Sie enthalten alles, was zur Anfertigung für das jeweilige Kleidungsstück oder Accessoire benötigt wird: von hochwertigen, nachhaltigen Stoffen, über Garn, bis hin zum kleinsten Knopf. Du findest einen Link zum DIY-Set für dein ausgewähltes Projekt auf Seite 7.

Wir wünschen dir ganz viel Spaß beim Anfertigen deines neuen Lieblingsteils!
Dein JULIANA MARTEJEVS Team



Im Herzen von Berlin entwerfen Juliana und unser Team eure Schnittmuster.

Folge uns auf Social Media

 julianamartejevs_official

 julianamartejevsofficial

 JULIANA MARTEJEVS

 JULIANA MARTEJEVS

 julianamartejevs_official

#JULIANAMARTEJEVSonME

Lass dich inspirieren auf www.julianamartejevs.com

THE ZOLA TOP

Gerade als wir dachten, dass alle großen Trends der 90er-Jahre bereits neu aufgelegt wurden, fangen wir wieder mit dem Bandeau Top an! Nach dem Bucket Hat, Scrunchie, Batiken und bauchfreien Top feiert nun auch das Bandeau Top sein Revival.

Die schulterfreien Oberteile sind nicht nur unglaublich angenehm bei diesen tropischen Temperaturen, sie sind das perfekte

Nähprojekt für Nähanfänger. Das Beste am Bandeau Schnittmuster? Du nähst dir gleich zwei Bandeau Tops in einem, denn das einfache Oberteil ist wendbar. Such dir einfach zwei kontrastierende Stoffe aus, die du miteinander vernähst!

Angesichts all dieser Vorteile ist es wirklich erstaunlich, dass das Comeback vom Bandeau Top so lange auf sich warten ließ.



4

Styles

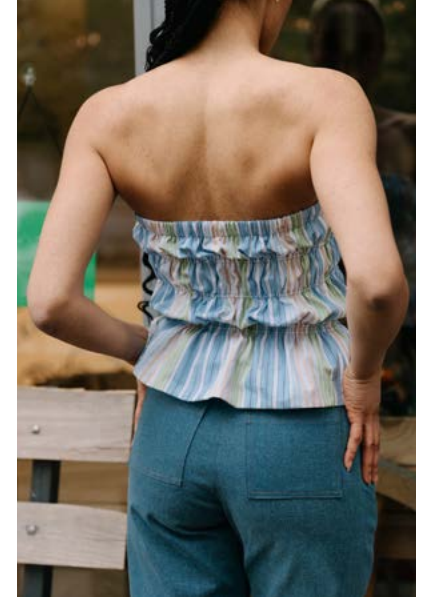
So kombinierst du dein Top:



Schnittmuster „The Jean Jacket“



Schnittmuster „The Dina Jeans“



Teile dein Werk auf Instagram: [#TheZolaTop](#)



5

MATERIALIEN

Materialien:

- Stoff mit einer Breite von 1,45m:
Bei Zuschnitt aus EINEM Stoff:
XS-L: 0,85m | XL-XXXL: 0,95m
Bei Zuschnitt aus ZWEI Stoffen, je:
XS-L: 0,45m | XL-XXXL: 0,50m
- 2,5cm breites Gummiband: dein
Brustumfang minus 20%
- 0,5cm breites Gummiband:
Berechne die Menge auf der
rechten Seite
- Nähgarn

Utensilien:

- Stecknadeln
- Sicherheitsnadel
- Nähmaschine
- eine Papier- und Stoffschere
- Bügelbrett und Bügeleisen



So berechnest du die benötigte Menge des 0,5cm breiten Gummibands:

Menge = (Dein Brustumfang + Dein Unterbrustumfang + 2 * Dein Taillenumfang) - 20%



Pflege deine Kleidungsstücke und tu' der Umwelt etwas Gutes. Damit du möglichst lange Freude an deinen eigens hergestellten Teilen hast, empfehlen wir dir, sie bei **geringen Temperaturen und ohne Schleudergänge** zu waschen. So werden die Stoffe geschont, der Schnitt bleibt erhalten und wir verbrauchen weniger Energie.



Stoffempfehlung
Wir nutzen eine Ökotex-zertifizierte **Bio-Baumwollpopeline aus 100% Baumwolle** mit einem Gewicht von 130g/m². Das Schnittmuster ist für einen **Webstoff ohne Elastizität** konstruiert.

Schnittmuster auch als Nähsets.



Psstst... viele der Schnittmuster gibts es auch als Nähsets auf www.julianamartejevs.com mit wunderschönen Stoffen und Kurzwaren.



10% Rabatt
auf deinen nächsten Einkauf mit dem
Code **NEXTPROJECT10**
www.julianamartejevs.com

VORBEREITUNG

1. Drucken

Achte beim Ausdrucken des Schnittmusters darauf, dass du in **tatsächlicher Größe** und **randlos** druckst; zudem sollte die automatische Seitenanpassung ausgestellt werden.

Das **Kontrollkästchen** auf dem Schnittmuster nach dem Drucken unbedingt nachmessen. Stimmt das Maß, kann es losgehen.

2. Kleben

Klebe die einzelnen Blätter direkt **Kante an Kante** mit transparentem Klebeband zusammen, ohne vorher etwas wegzuknicken oder abzuschneiden. Orientiere dich dabei an den Buchstaben/Zahlen-Kombinationen:

A1	A2	A3
B1	B2	B3
C1	C2	C3
D1	D2	D3
...		

Kurze Videoanleitung zum richtigen Drucken & Kleben:



Scanne mich

3. Schneiden

Schneide die einzelnen Schnittteile nach dem Zusammenkleben an deiner ausgewählten Größenlinie aus. Wie die aussehen und welche Größe die richtige für dich ist, erfährst du auf Seite 10.

4. Waschen

Wasche und trockne deinen Stoff oder dampfe ihn heiß ab, damit er nach dem Zuschneiden nicht mehr einlaufen kann.

5. Loslegen

Folge der detaillierten **Video-Anleitung** auf www.julianamartejevs.com/tutorials oder der **schriftlichen Anleitung**, um richtig zuzuschneiden und zu nähen.



Scanne mich

Noch nie genäht?

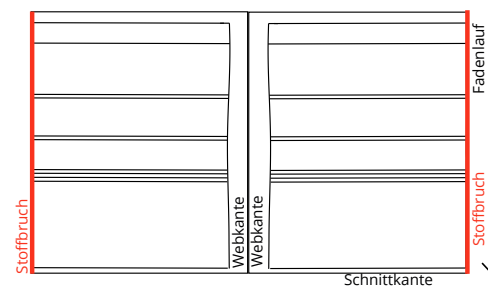
In unserem **Grundlagen Tutorial** zeigen wir dir die Basics an der Nähmaschine und schon kann es losgehen!

ZUSCHNEIDEN

SCHNITTBILD

So legst du deine Schnittteile auf den Stoff auf, damit alles drauf passt. Anschließend versäubern & bekleben, wenn auf dem Schnittbild angegeben. Jersey- oder Sweatstoffe können optional versäubert werden. Wenn du dein Projekt mit einer Overlock und nicht Nähmaschine nähst, bitte vorher nicht versäubern.

XS-XXXL JE STOFF



WICHTIGES

NAHTZUGABEN: Unter der Nahtzugabe ist beim Zuschneiden von Textilien die Breite des Abstandes zwischen der eigentlichen Naht und der Schnittkante zu verstehen. **Alle Nahtzugaben sind bereits im Schnittmuster enthalten.** Wenn nicht anders auf den einzelnen Schnittteilen angegeben oder in der Anleitung angesagt, beträgt die Nahtzugabe immer 1cm.

WEBKANTE: Sie ist oft bunt bedruckt und enthält Informationen zum Hersteller und zur Behandlung des Stoffes. Manchmal enthält sie auch keinen Druck, dann erkennt man sie an der etwas anderen Webart, die sich deutlich vom Rest des Stoffes abhebt.

ZUSCHNEIDEN IM BRUCH: Der Stoff wird parallel zur Webkante in der Hälfte gefaltet. Es werden so gleichzeitig zwei gegengleiche Stofflagen zugeschnitten.

FADENLAUF: Der Pfeil auf dem Schnittmuster zeigt immer die Richtung des Fadenlaufs. Beim Zuschneiden muss darauf geachtet werden, dass er parallel zur Webkante verläuft.

VERSÄUBERN: Zu versäubernde Kanten sind in gestreift dargestellt

BEKLEBEN: Flächen, die beklebt werden sollen, sind in gelb dargestellt

MAßTABELLE

Finde **deine Größe** für unsere Standard-Schnittmuster einfach mithilfe unserer Maßtabelle.

Messe deinen Brust-, Taillen- und Hüftumfang aus und schau in der Tabelle nach, welche Größe deinen eigenen Maßen am meisten entspricht.

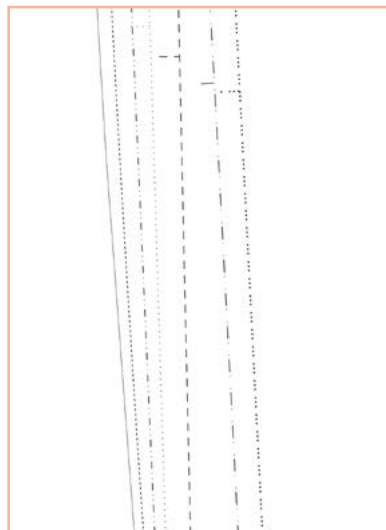
Wir empfehlen dir eine **Anprobe mit einem Probeteil**, um den Sitz und die Größe zu überprüfen.

Das Zola Top hat eine **Mehrweite** von ca. 30cm auf Höhe der Brust und von ca. 50cm auf Höhe der Taille, welche zusammengerafft wird. **Als Referenz:** Unser Model Djamila ist 170cm groß und trägt Größe XS.

Measurements in in/cm	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Bust	32/82	34/86	36/90	38/96	40/102	42/108	45/116
Waist	24/62	26/66	28/70	30/76	32/82	34/88	38/96
Hip	35/90	37/94	39/98	41/104	43/110	45/116	48/122

Wenn du deine Größe ermittelt hast, schneide deine Schnittteile entlang der **passenden Linienart** für deine Größe aus:

- XS _____
- S - - - - -
- M
- L
- XL - - - - -
- XXL
- XXXL



INDIVIDUELL AUF DEINE MAßE

Schon gewusst? Alle JULIANA MARTEJEVS Schnittmuster gibt es in Kollaboration mit Picknsew® auch auf Maß. So einfach ist es: Bestelle die Variante "Individuell auf deine Maße", messe dich nach dem Bestellen aus und übermittle deine Maße. Daraufhin wird dein Schnittmuster konstruiert. Du erhältst es innerhalb von 1 Woche nach der Bestellung entweder in Papierform zum Ausschneiden nach Hause geschickt oder als digitales PDF Schnittmuster per Email.



*** Keine Sorge, es ist noch nicht zu spät, wenn du schon das Standard-Schnittmuster für ein Projekt bereits gekauft hast.** Bestelle die Variante „Individuell auf deine Maße“ auf www.julianamartejevs.com. Nutze den einmaligen Rabattcode `firstpattern50` und spare 50% auf dein erstes individuelles Schnittmuster.

So geht's



1. Kaufe das Schnittmuster in der Größe „Individuell auf deine Maße.“ *



2. Messe dich aus und trage deine Maße auf www.picknsew.com ein.



3. Dein Schnittmuster wird nach deinen Maßen konstruiert.



4. Du erhältst das PDF Schnittmuster per Email/ das Papierschnittmuster per Post zugeschickt.



5. Mit der Nähanleitung nähst du ein Kleidungsstück, das perfekt zu deinem Körper passt.



Die nachhaltigsten Kleidungsstücke sind die, die wir bereits besitzen – darüber lässt sich nicht streiten. Dennoch haben wir nach einer Lösung gesucht, wie wir unsere Leidenschaft für Mode mit einem verantwortungsbewussten Konsumverhalten vereinen können.

Bei unserer Recherche wurde uns klar, dass die Lösung eigentlich ganz naheliegend ist: **warum fertigen wir unsere Kleidung nicht selbst an?** Mit unserem Konzept wollen wir ein Bewusstsein dafür schaffen, wie viel Arbeit in der Herstellung eines Kleidungsstücks oder

Accessoires steckt, und dadurch erreichen, dass unsere KundInnen ihr neues Lieblingsstück wertschätzen, pflegen und lange mit Stolz tragen.

Gleichzeitig achten wir darauf, unsere Materialien möglichst umweltschonend auszuwählen. Dass DIY-Mode heute noch nicht so nachhaltig ist, wie sie sein könnte, möchten wir ändern. Mehr zu unserem **6-Punkte-Konzept** findest du auf www.julianamartejevs.com. Lasst uns die DIY-Modewelt gemeinsam revolutionieren!

Video-Anleitung

Zu jedem Schnittmuster gibt es auch eine kostenlose Video-Anleitung auf YouTube. Am Anfang jedes Kapitels in dieser schriftlichen Anleitung siehst du in der rechten oberen Ecke die korrespondierende Zeit im Video-Tutorial, damit du dich ganz schnell zurecht findest. Ganz viel Spaß beim Nähen!



YouTube Channel
@JULIANA MARTEJEVS

Allgemeines

Das Zola Top ist als Wendetop gedacht und wird daher innen und außen mit verschiedenen Stoffen verarbeitet. Du kannst es aber natürlich auch auf beiden Seiten mit dem gleichen Stoff verarbeiten. Dann müsstest du vier gleiche Teile aus einem Stoff zuschneiden.

Einstellungen Nähmaschine:

Stichart: Doppelsteppstich

Stichlänge: 2,5

Nahtzugaben:

Alle Nähte: 1cm

Bitte übertrage die Linien für die Absteppungen mit auswaschbarer oder wegbügelbarer Schneidekreide auf der rechten Stoffseite. Es genügt auf einer Lage.

1. Seitennähte



Vorbereitung: Beide Teile aus dem gleichen Stoff jeweils rechts auf rechts aufeinanderlegen und die Seitennähte stecken.



Nähen: Seitennähte schließen. Bei einer von den vier Seitennähten eine Wendeöffnung von 10cm offen lassen und davor und danach verriegeln.



Bügeln: Nahtzugaben auseinanderbügeln.

2. Obere Kante



03:23



Vorbereitung: Inneres und äußeres Oberteil rechts auf rechts ineinander stecken und die obere Kante aufeinanderstecken.

Nähen: Obere Kante ringsherum absteppen.



Bügeln: Obere Kante scharf bügeln.

3. Saum



04:52



Vorbereitung: Durch die Wendeöffnung greifen und die unteren offenen Kanten rechts auf rechts aufeinanderstecken.

Nähen: Saum ringsherum nähen. Danach durch die Wendeöffnung auf rechts wenden.



Bügeln: Saum scharf bügeln.

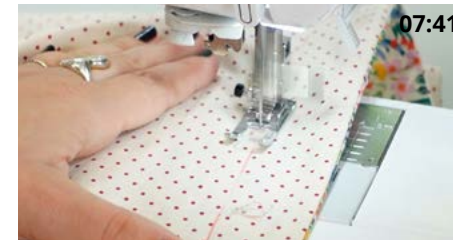


Vorbereitung: Nahtzugaben der Wendeöffnung nach links falten und stecken.



Nähen: Wendeöffnung möglichst unsichtbar knappkantig schließen. Alternativ mit Handstichen schließen.

4. Raffungen



07:41

Nähen: Alle Linien für die Tunnel der Gummibänder ringsherum absteppen.



Schneiden: Die Seitennähte mit einer feinen Stickschere oder einem Nahttrenner nur zwischen den Absteppungen in den Tunneln vorsichtig aufschneiden, sodass eine Öffnung zum Einführen der Gummibänder geschaffen wird.



Gummis zuschneiden: Das 2,5cm breite Gummiband auf die Länge des Brustumfangs minus 20% zuschneiden. Die 0,5cm breiten Gummibänder wie folgt zuschneiden (von oben nach unten):

1. Gummiband: Brustumfang minus 20%
2. Gummiband: Unterbrustumumfang minus 20%
3. und 4. Gummiband: Taillenumfang minus 20%

Wenn mit einem besonders elastischen oder besonders unelastischen Gummiband gearbeitet wird, die Prozentzahl erhöhen oder verringern. Das Gummiband sollte eng, aber nicht einschnürend am Körper sitzen.

Vorbereitung: Ende eines Gummibandes auf eine Sicherheitsnadel auffädeln.



Raffen: Sicherheitsnadel mit Gummiband in die zuvor geschaffene Öffnung des Tunnels führen und durch den gesamten Tunnel führen, bis die Sicherheitsnadel wieder aus der Öffnung tritt. Anfang und Ende des Gummibands schauen aus der gleichen Öffnung. Den Anfang dafür gut festhalten, denn das Gummiband ist deutlich kürzer als die Strecke des Tunnels. Bei allen Gummibändern wiederholen.



Nähen: Zuvor geschaffene Öffnungen für die Tunnel mit Handnähstichen schließen.

Fertig!



Knoten: Enden der 0,5cm breiten Gummibänder miteinander gut verknoten.



Verriegeln: Enden des 2,5cm breiten Gummibands überlappend legen und mehrfach absteppen, sodass die Naht sehr reißfest ist.

Coucou !

Derrière JULIANA MARTEJEVS - le label de mode DIY se trouve une jeune team très motivée qui se dédie au développement d'une mode DIY moderne et soutenable.

COUSEUSE & TUTORIEL

Pour les produits DIY de JULIANA MARTEJEVS, il est généralement nécessaire d'avoir accès à une machine à coudre, mais il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience en couture, étant donné toutes nos instructions vidéo sont faciles à comprendre et sont accompagnées de tutoriels basiques. Tu trouveras le lien pour les instructions vidéo du projet que tu as choisi sur la page 8.

RESPONSABILITÉ

Nous souhaitons augmenter l'appréciation des vêtements grâce à JULIANA MARTEJEVS et faire en conséquence en sorte qu'ils soient portés plus longtemps. Nous utilisons et recommandons uniquement des matériaux de haute qualité et aussi durables que possible, dans les quantités correctes, afin de réduire les déchets et de savoir que tu fabriques ton nouveau vêtement préféré dans des conditions justes.

COOL & MODERNE

Nous voulons montrer que les vêtements faits maison ont, à tort, une image démodée. Nos collections sont très tendances, modernes et orientées vers les tendances, et les différents vêtements et accessoires peuvent se combiner de manière variée.

DES CORPS RÉELS

Nous avons tous des silhouettes différentes et c'est très bien ainsi. Afin de garantir que les pièces que tu as réalisées toi-même s'adaptent parfaitement, même si tu as eu beaucoup de mal à les confectionner, nous proposons aussi tous les patrons individuellement à tes propres mesures. Nous t'expliquons comment cela fonctionne - même si tu as déjà acheté un patron standard - sur la page 11.

SETS DIY

Tous les matériaux nécessaires à la réalisation de tes projets sont disponibles en quantité juste et en qualité exceptionnelle dans nos sets DIY. Ils contiennent tout ce qui est nécessaire à la confection du vêtement ou de l'accessoire en question : des tissus écologiques de qualité supérieure et du fil, jusqu'au plus petit bouton. Tu trouveras un lien vers le kit DIY pour le projet que tu as choisi à la page 7.

Nous te souhaitons beaucoup de plaisir à réaliser ton nouveau vêtement préféré! L'équipe JULIANA MARTEJEVS



Au cœur de Berlin, Juliana et notre équipe confectionnent tes patrons.

Suis-nous sur les réseaux sociaux

 julianamartejevs_official

 julianamartejevsofficial

 JULIANA MARTEJEVS

 JULIANA MARTEJEVS

 julianamartejevs_official

#JULIANAMARTEJEVSONME

Laisse-toi inspirer sur www.julianamartejevs.com

THE ZOLA TOP

Alors que nous pensions que toutes les grandes tendances des années 90 avaient déjà été ressuscitées, nous sommes en train de coudre à nouveau des tops bandeau ! Après les bucket hats, les scrunchie, les b-tiks et les tops dévoilant, c'est maintenant au tour du top bandeau. Non seulement les hauts aux épaules dénudées sont incroyablement confortables par ces tempé-

res tropicales, mais ils constituent aussi un projet de couture idéal pour les débutants en couture. Le meilleur du patron bandeau ? Tu peux coudre deux hauts bandeau en un, car le haut simple peut être utilisé des deux côtés : Il te suffit de choisir deux tissus contrastés et de les coudre ensemble. Vu tous ces avantages, il est vraiment étonnant que le top bandeau ait mis autant de temps à faire son comeback.



4

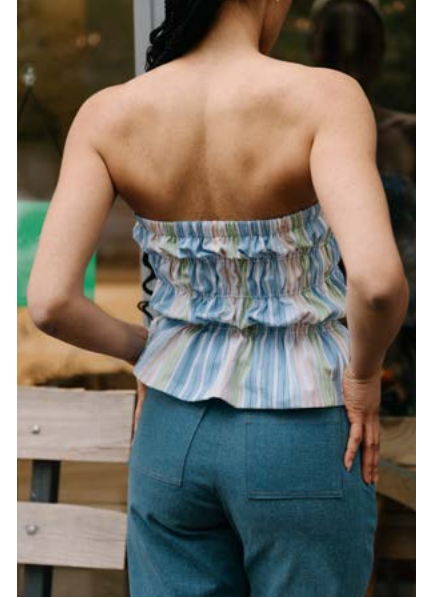
Styles
à combiner
avec ton
top :



Patron
„The Jean Jacket“



Patron
„The Dina Jeans“



Partage ton création
sur Instagram :
#TheZolaTop



5

MATÉRIAUX

Matériaux :

- Tissu d'une largeur de 1,45 m :
En cas de découpe de UN seul tissu :
XS-L : 0,85m | XL-XXXL : 0,95m
En cas de découpe dans DEUX
tissus, chacun : XS-L : 0,45m |
XS-XXXL : 0,50m
- Élastique de 2,5 cm de large : to
tour de poitrine moins 20%.
- Un élastique de 0,5 cm de large :
Calcule la quantité sur le
côté droit
- Fil à coudre

Ustensiles :

- Épingles
- Épingle à nourrice
- Machine à coudre
- Une paire de ciseaux à papier et à
tissu
- Planche et fer à repasser



Voici comment calculer la quan-
tité nécessaire d'élastique de 0,5
cm :

Quantité = (ton tour de poitrine + ton
tour de sous-poitrine + 2 * ton tour de
taille) - 20 %.



Prends soin de tes vêtements et
fais un geste pour l'environnement.
Afin que tu puisses profiter le plus
longtemps possible des pièces que
tu as fabriquées toi-même, nous
te recommandons de les **laver à
basse température et sans les
essorer**. Cela permet de protéger
les tissus, de maintenir leur forme
et de consommer moins d'énergie.



Nous utilisons une **popeline de
coton bio certifiée Ökotex, 100%
coton**, d'un poids de 130g/m2. Le
patron est construit pour un **tissu
tissé sans élasticité**.

Patrons également disponibles en kits de couture.



Pssst... de nombreux
patrons sont disponibles
sous forme de kits
de couture sur [www.
julianamartejevs.com](http://www.julianamartejevs.com)
avec de magnifiques tissus
et de la mercerie.



10% de remise

sur ton prochain achat avec le
Code **NEXTPROJECT10**

www.julianamartejevs.com

PRÉPARATION

1. Imprimer

Lors de l'impression du patron, assure-toi que tu imprimes à la **taille réelle** et **sans bordures** ; en outre, l'ajustement automatique à la page doit être désactivé. Mesure **la case à cocher** sur le patron après l'impression. Si la mesure est correcte, tu peux commencer.

2. Coller

Colle les différentes feuilles directement **côte à côte** avec du ruban adhésif transparent, sans rien plier ou couper au préalable. Oriente-toi sur les combinaisons de lettres et de chiffres :

A1	A2	A3
B1	B2	B3
C1	C2	C3
D1	D2	D3

Courtes instructions vidéo sur la manière d'imprimer et de coller correctement :



Scanne-moi

3. Découper

Découpe les différentes pièces du patron après les avoir collées sur la ligne de taille que tu as choisie. Pour savoir à quoi elles ressemblent et quelle taille est la plus appropriée pour toi, consulte la page 10.

4. Laver

Lave et sèche ton tissu ou passe-le à la vapeur chaude pour éviter qu'il ne rétrécisse après la découpe.

5. Démarrer le tutoriel

Scanne notre code QR ou visite www.julianamartejevs.com/tutorials pour accéder directement à nos **instructions vidéo**. Nous te montrons étape par étape comment réaliser ta nouvelle pièce préférée.



Scanne-moi

Tu n'as jamais cousu ?

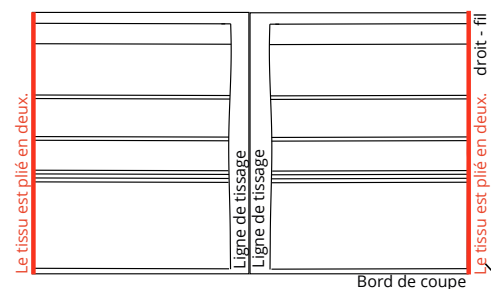
Dans notre **tutoriel de base**, nous te montrons les bases de la machine à coudre et tu peux directement commencer !

DÉCOUPER

PLAN DE COUPE

Place les pièces du patron sur le tissu de manière à ce que tout s'emboîte. Surfiler et coller ensuite, comme indiqué sur le patron. Les tissus en jersey ou en sweat peuvent être surfilés en option. Si tu couds ton projet avec une surjeteuse et non une machine à coudre, ne fais pas de surjet avant. Voici comment il faut poser tes pièces du patron sur le tissu, de manière à ce que tout tienne dessus :

XS-XXXL PAR TISSU



IMPORTANT

MARGE DE COUTURE : Lors de la découpe de textiles, on entend par « marge de couture » la largeur de l'espace entre la couture proprement dite et l'arête de coupe. **Tous les marges de couture sont déjà incluses dans le patron.** Sauf indication contraire sur les différentes pièces du patron ou dans les instructions vidéo, le surplus de couture est toujours de 1 cm.

LISIÈRE : Elle est souvent imprimée de manière colorée et contient des informations sur le fabricant et le traitement du tissu. Parfois, elle ne contient pas d'impression ; on la reconnaît alors à son tissage légèrement différent, qui se distingue nettement du reste du tissu.

DÉCOUPE DANS LE PLI : le tissu est plié parallèlement à la lisière. Deux couches de tissu opposées sont ainsi découpées simultanément.

SENS DU TISSU : La flèche sur le patron indique toujours le sens du fil. Lors de la découpe, il faut veiller à ce qu'elle soit parallèle à la lisière du tissu.

NETTOYER : Les bords à nettoyer sont représentés par des rayures.

COLLER : Les surfaces qui doivent être collées sont représentées en jaune.

TABLEAU DES MESURES

Trouve ta taille pour nos patrons standard simplement à l'aide de notre tableau de mesures.

Mesure ton tour de buste, de taille et de bassin et consulte le tableau pour voir quelle taille correspond le mieux à tes propres mesures.

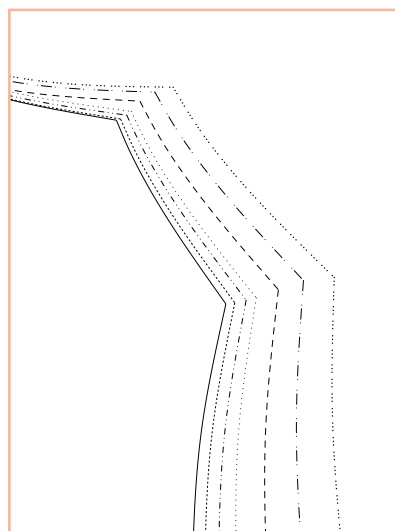
Nous recommandons de faire un essayage avec une toile pour tout vêtement afin de vérifier la taille et l'équilibre.

Le top Zola a une largeur supplémentaire d'environ 30 cm au niveau de la poitrine et d'environ 50 cm au niveau de la taille, qui est resserrée. Pour référence, notre modèle Djamila mesure 170 cm et porte la taille XS.

Mesures en inches/cm	XS	S	M	L	XL	XXL	XXXL
Buste	32/82	34/86	36/90	38/96	40/102	42/108	45/116
Taille	24/62	26/66	28/70	30/76	32/82	34/88	38/96
Bassin	35/90	37/94	39/98	41/104	43/110	45/116	48/122

Lorsque tu as déterminé ta taille, découpe tes pièces de patron en suivant le type de **ligne correspondant** à ta taille :

XS —————
 S - - - - -
 M · · · · ·
 L · · · · ·
 XL — — — — —
 XXL · · · · ·
 XXXL



SUR VOS MESURES

Il n'y a rien de plus frustrant que de finir avec un vêtement que l'on a cousu soi-même et qui ne nous va pas. Cela va cesser maintenant ! Car si tu te donnes la peine de coudre un vêtement toi-même, il faut qu'il soit cousu parfaitement. C'est pourquoi nos patrons sont désormais disponibles dans la variante „ Individuellement à la mesure“.

Tu apprendras à droite comment procéder.



*** Ne t'inquiète pas, il n'est pas trop tard si tu as déjà acheté le patron standard pour un projet.**

Commande la variante „ individualisée à la mesure“ sur notre site web www.julianamartejevs.com. Utilise le code de réduction unique firstpattern50 et épargne 50% sur ton premier patron personnalisé.

Comment faire



1. Achète le patron personnalisé et reçois les instructions pour prendre les mesures en téléchargement. *



2. Mesure-toi et inscrie tes mensurations dans notre formulaire.



3. Nos designers construisent la coupe à tes mesures.



4. Tu recevras le patron papier par la poste.



5. Grâce aux instructions vidéo gratuites, tu peux coudre un vêtement selon un patron qui convient parfaitement à ton corps.



Les vêtements les plus soutenables sont ceux que nous possédons déjà - cela ne se discute pas. Pourtant, nous avons cherché une solution pour concilier notre passion pour la mode et un comportement de consommation responsable.

Au cours de nos recherches, nous avons réalisé que la solution était en fait assez évidente : pourquoi ne pas fabriquer nous-mêmes nos vêtements ? Avec notre concept, nous voulons faire prendre conscience de la quantité de travail nécessaire à la fabrication d'un vêtement

ou d'un accessoire, et ainsi faire en sorte que nos clients apprécient leur nouveau vêtement préféré, en prenant soin et le portent longtemps avec orgueil.

Parallèlement, nous veillons à choisir nos matériaux de la manière la plus respectueuse possible de l'environnement. Nous voulons changer le fait que la mode DIY n'est pas encore aussi durable qu'elle pourrait l'être. Tu trouveras plus d'informations sur notre concept en 6 points sur www.julianamartejevs.com. Ensemble, faisons évoluer le monde de la mode DIY. Révolutionnons la mode !

Tutoriels vidéos

Pour chaque patron, il existe également un tutoriel vidéo gratuit sur YouTube. Au début de chaque chapitre de ces instructions écrites, tu trouveras dans le coin supérieur droit le temps correspondant dans le tutoriel vidéo, afin que tu puisses t'y retrouver très rapidement. Bonne couture !



Canal YouTube
@JULIANA MARTEJEVS

Généralités

Le top Zola est conçu comme un top réversible et est donc travaillé avec des tissus différents à l'intérieur et à l'extérieur. Bien sûr, tu peux aussi le réaliser avec le même tissu des deux côtés. Dans ce cas, tu devras découper quatre pièces identiques dans un seul tissu.

Réglages machine à coudre :

Type de point : point de couture double
Longueur de point : 2,5

Les surplus de couture :

Toutes les coutures : 1 cm

Reporte les lignes des surpiqûres sur l'endroit du tissu avec une craie à découper lavable ou effaçable au fer. Il suffit de le faire sur une seule couche.

1. Coutures latérales

01:29



Préparation : Poser les deux pièces du même tissu l'une sur l'autre, endroit contre endroit, et épingler les coutures latérales.



Coudre : Fermer les coutures latérales. Laisser une ouverture de 10 cm sur l'une des quatre coutures latérales et faire un point d'arrêt avant et après.



Repasser : Écarter les surplus de couture au fer à repasser.

2. Bord supérieur



03:23



Préparation : Emboîter les parties supérieure intérieure et extérieure, endroit contre endroit, et épingler le bord supérieur l'un à l'autre.

Coudre : Piquer le bord supérieur sur tout le pourtour.



Repasser : Repasser le bord supérieur de manière nette.

3. Ourlet



04:52



Préparation : Passer la main dans l'ouverture et épingler les bords inférieurs ouverts, endroit contre endroit.

Coudre : Coudre l'ourlet tout autour. Retourner ensuite sur l'endroit par l'ouverture de retournement.



Repasser : Repasser l'ourlet à plat.



Préparation : Plier les surplus de couture de l'ouverture de retournement vers l'envers et épingler.



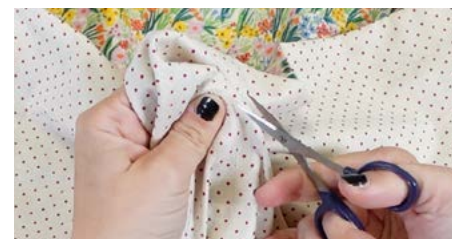
Coudre : Fermer l'ouverture de retournement de la manière la plus invisible possible. Alternativement, fermer avec des points à la main.

4. Fronces



07:41

Coudre : Piquer toutes les lignes pour les tunnels des élastiques tout autour.



Couper : Couper délicatement les coupures latérales avec des ciseaux à broder fins ou un coupe-couture, uniquement entre les surpiqures dans les tunnels, de manière à créer une ouverture pour insérer les élastiques.



Découper les élastiques : Couper l'élastique de 2,5 cm de large à la longueur du tour de poitrine moins 20%. Couper les élastiques de 0,5 cm de large comme suit (de haut en bas) :

1. Élastique : tour de poitrine moins 20%.
2. Élastique : tour de sous-poitrine moins 20%
3. et 4. Élastiques : tour de taille moins 20%.

Si l'on travaille avec un élastique particulièrement élastique ou particulièrement non élastique, augmenter ou diminuer le pourcentage. L'élastique doit être serré, mais ne doit pas serrer le corps.

Préparation : Enfiler l'extrémité d'un élastique sur une épingle à nourrice.



Se froter : Introduire l'épingle de sûreté avec l'élastique dans l'ouverture du tunnel créée précédemment et la faire passer tout le long du tunnel jusqu'à ce que l'épingle de sûreté ressorte de l'ouverture. Le début et la fin de l'élastique sortent de la même ouverture. Pour ce faire, tenir fermement le début, car l'élastique est nettement plus court que la longueur du tunnel. Répéter pour tous les élastiques.



Coudre : Fermer les ouvertures créées précédemment pour les tunnels avec des points de couture à la main.

Fun !



Nœuds : Noue bien ensemble les extrémités des élastiques de 0,5 cm de large.



Verrouiller : Faire se chevaucher les extrémités de l'élastique de 2,5 cm de large et piquer plusieurs fois de manière à ce que la couture soit très résistante à la déchirure.

COMPRENDRE LES PATRONS

Les patrons JULIANA MARTEJEVS sont conçus en anglais. Dans cette liste, tu trouveras tous les mots importants pour pouvoir associer les pièces du patron et lire les informations sur le patron.

Anglais - Français

En raison du peu de place disponible sur les patrons, les pièces du patron sont uniquement étiquetées en anglais. Tu trouveras ici les traductions en français :

Back	Dos	Seam	Couture
Belt loop	Boucle de ceinture	Seam-concealed	Coutures cachées
Center back	Centre dos	Skirt	Jupe
Center front	Centre devant	Sleeve	Manches
Cut	Couper	Slit	Fente
Dress	Robe	Turtle neck	Col roulé
Fabric	Tissu	Waist	Taille
Facing	Revêtement	Waistband	Poignets
Front	Devant	Welt pocket	Poche à filet
Interfacing	D'interface	Zipper	Fermeture à glissière
Lining	Doublure		
Neckband	Passe-poil pour le cou		
On the fold	Couper au pli		
Pencil skirt	Jupe crayon		
Pocket	Sac		
Pocket bag	Sac de poche		
Quilted seams	Coutures matelassées		